2025年 10月 6 日 收许在 设存的 到所有必要的資料及文件後才正式確認收到

Part 1 190

2025 -10- 0 6

<u>Form No. S16-III</u> 表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期,應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form 填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- * Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「」」at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「」」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/YL-TYST/1337
	Date Received 收到日期	2025 -10- Ú 6

- 1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: http://www.info.gov.hk/tpb/),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙 田上禾拳路 1號沙田政府合署 14樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1.	Name of	Applicant	申請	À	姓名/	名稱
----	---------	-----------	----	---	-----	----

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構)

Cosmos Gem Limited (金信寶有限公司)

Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用) 2.

(□Mr. 先生 /□Mis, 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 / □Company 公司 /□Organisation 機構)

Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lots 1319, 1320 S.A, 1320 RP, 1321 S.A, 1321 S.B & 1322 (Part) in D.D.119, Yuen Long, N.T.
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	☑Site area 地盤面積 5,080 sq.m 平方米☑About 約 Not more than ☑Gross floor area 總樓面面積 737 sq.m 平方米□About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	Nilsq.m 平方米 □About 約

(d)	Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	ory plan(s)					
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶 'Residential (Group C)' ("R(C)")						
	Open storage of construction machinery & construction materials						
(f)	Current use(s) 現時用途	(If there are any Government, institution or community plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示,					
4.	"Current Land Owner" of	Application Site 申請地點的「現行土地	也擁有人」				
The	applicant 申請人 -						
	is the sole "current land owner" ^{#&} (是唯一的「現行土地擁有人」 ^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof 請繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。	of ownership).				
	is one of the "current land owners" 是其中一名「現行土地擁有人」	^{&} (please attach documentary proof of ownership). ^{&} (請夾附業權證明文件)。					
Ø	is not a "current land owner" [#] . 並不是「現行土地擁有人」 [#] 。	· .					
	The application site is entirely on C 申請地點完全位於政府土地上(overnment land (please proceed to Part 6). 请繼續填寫第 6 部分)。					
5.	Statement on Owner's Cons	sent/Notification					
J.	就土地擁有人的同意/通						
(a)	involves a total of	and Registry as at	·				
(b)	The applicant 申請人 —						
	has obtained consent(s) of	"current land owner(s)".					
	已取得						
	Details of consent of "current land owner(s)" btained 取得「現行土地擁有人」 同意的詳情						
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目 Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址 Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)						
1		snace of any hox above is insufficient 切上列任何方移的空					

	Details of the "current land owner(s)" notified 已獲通知「現行土地擁有人」"的詳細資料							
}	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁 有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)					
	·							
((Please use separate s	heets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的	空間不足,請另頁說明)					
_		e steps to obtain consent of or give notification to owner(s): 取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:						
,	Reasonable Steps to	Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取	双的合理步驟					
	□ sent request fo 於	or consent to the "current land owner(s)" on (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」 ["] 郵遞要求	(DD/MM/YYYY) ^{#&} に同意書 ^{&}					
	Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟							
	-	ces in local newspapers on(DD/MM/Y (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 ^{&}	YYY) ^{&}					
		in a prominent position on or near application site/premises on 7.8.2025 (DD/MM/YYYY) ^{&}						
	於	(日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位	置貼出關於該申請的通知					
	office(s) or ru 於	relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual a ral committee on27.8.2025 (DD/MM/YYYY) ^{&} (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主						
	Others 其他							
	□ others (please 其他(請指明							
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	J.						
	-							

6. Type(s) of Application	申請類別	
4:# \/ = -	* *****	ing Not Exceeding 3 Years in Rural Areas
(A) Temporary Use/Develop	欧建築物內進行為則不超過	事三年的 臨時用涂/發展
For Ranewal of Permissio	n for Temporary Use or Devel	opment in Rural Areas, please proceed to Part (B))
	後後長的規劃計可護期。部	頁傳(B)部分) ***********************************
	Proposed Temporary Open	Storage and Warehouse for Storage of Construction
	Machinery and Construction	n Materials for a Period of 3 Years
(a) Proposed use(s)/development		
擬議用途/發展		

		proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of	☑ year(s) 年	3
permission applied for 申請的許可有效期	口 month(s) 個月	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
(c) Development Schedule 發展器		
Proposed tincovered land area		4,403 sq.m ☑About 約
Proposed covered land area		677 sq.m ☑About 約
		6
1	s/structures 擬議建築物/構築	炒数日 NA sq.m ☑About 约
Proposed domestic floor area	提議住用樓面面積	
Proposed non-domestic floor	area 擬議非住用樓面面積	Not more than 737 sq.m 日About 約
Proposed gross floor area [4]	義總樓面面積	Not more than 737sq.m 口About 約
Proposed height and use(s) of di	fferent floors of buildings/structi	ures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層
		low is insufficient) (如以下空間不足,謂另頁說明)
		ucture 5: Site office (Not exceeding
7m, 2 storey), Structure 6: Ele	ectricity meter room & toilet	(Not exceeding 3.5m, 1 storey)
	a a a a a a a a a a a a a a a a a a a	
	و الله الله الله الله الله الله الله الل	
Proposed number of car parking	spaces by types 不同種類停車	位的擬議數目
Private Car Parking Spaces 私复	芝車車 位	Nil
Motorcycle Parking Spaces 電車		Nil
Light Goods Vehicle Parking Sp		Nil
Medium Goods Vehicle Parking	and the second s	Nil
Heavy Goods Vehicle Parking S	_	Nil
Others (Please Specify) 其他(NA
	·	
Proposed number of loading/un	loading spaces 上落客貨車位的	擬議數目
Taxi Spaces 的土車位		Nil
Coach Spaces 旅遊巴車位		Nil
Light Goods Vehicle Spaces 輕	羽船市市位	Nil
"		1 space of 11m x 3.5m (MGV & HGV)
Medium Goods Vehicle Spaces		Nil
Heavy Goods Vehicle Spaces		NA
Others (Please Specify) 其他(胡グリツル	
ľ		

-	Proposed operating hours 擬議營運時間 9:00a.m. to 5:00p.m. from Mondays to Saturdays. No operation on Sundays and public holidays.					
••••	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #					
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/有關建築物?		ess to ing?	es 是	□ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(講註明車路名稱(如適用)) Vehicular access from Kung Um Road □ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(講在圖則顯示,並註明車路的闊度)		
I		N	o 否			
(e)	(If necessary, please	use separa	ate shee	議發展計劃的影響 ets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or viding such measures. 如需要的話,請另頁表示可盡量減少可能出現不良影)		
(i)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築	Yes 是 No 否		Please provide details 讀提供詳情		
(ii)	boes the development proposal involve the operation on the right? 操議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是 No 否	(P) (d) di/(d) 或	Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream fiversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land)		
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On traffic On water On drain On slope Affected Landscap Tree Fell Visual In	c 對交 r supply age 對 ss 對斜 by slop pe Impa ling	y 對供水 Yes 會 □ No 不會 ☑ 排水 Yes 會 □ No 不會 ☑		

diameter a 請註明盡	te measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, at breast height and species of the affected trees (if possible) 量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹品種(倘可)
位於鄉郊地區臨時用途/發	Temporary Use or Development in Rural Areas 要的許可續期
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A//
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: □ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	□ year(s) 年

7. Justifications 理由
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。
1. The application site is in close proximity to other open storage yards with planning permission.
2. Insufficient supply to meet exigent open storage and warehouse demand in Tong Yan San Tsuen.
 3. The application site is subject to a previous planning permission also for open storage use approved in 2024. There is no change in planning circumstance since the approval of the last planning permission No. A/YL-TYST/1259 4. The application site is classified as 'Category 2 Area' according to the Town Planning Board Guidelines for application for open storage and port back-up uses under section 16 of Town Planning Ordiannee (TPB PG-No. 13G) of which open storage and port-back uses would be considered if no objection is received from Government departments. 5. The proposed use (i.e. open storage use) is an inert use and it would not affect the surrounding environment.
6. Minimal traffic impact. Estimated traffic generation has been submitted.
7. Insignificant noise and environmental impacts especially that no operation will be held during sensitive hours.
8. Adjacent land has been approved for open storage and warehouse purpose such as A/YL-TYST/1235.
9. No container tractor/trailer will allow to access/park at the application site.
10. No workshop activity is proposed at the application site.
11. The applicant intends to store concrete cubes and construction machinery for the use of work site near the application site.
AND THE SECOND CONTROL OF THE SECOND

8、 Declaration 聲明	
I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and believed.	ef.
本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬具資無缺。	1
I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下	載。
Signature 簽署 Patrick Tsui	大理力
Name in Block Letters 姓名(請以正楷填寫) Rosition (if applicable) 戰位 (如適用)	
Professional Qualification(s) 專業資格 □ HKIP 香港規劃師學會 / □ HKIA 香港建築師學會 / □ HKIS 香港測量師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 / □ HKILA 香港園境師學會 / □ HKIUD 香港城市設計學會 □ RPP 註冊專業規劃師 Others 其他	ACTION AND ACTION ACTION AND ACTION ACTION AND ACTION
on behalf of Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)	•
☑ Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)	
Date 日期 28/8/2025 (DD/MM/YYYY 日/月/年)	
Remark 備註	
The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public w Board considers appropriate. 委員會會同公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。	itere are
Warning 警告	
Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this appropriate which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情况下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行修	
Statement on Personal Data 個人資料的聲明	
1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Gov departments for the following purposes: 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的割委員會規劃指引的規定作以下用途: (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public in when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及 (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。	的城市規 rspection
2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the mentioned in paragraph 1 above, 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 1 段提及的用途。	purposes
3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。	Section y

	•
Gist of Applica	ation 申請摘要
consultees, uploaded deposited at the Plan (請 <u>盡量</u> 以英文及中	ails in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant d to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and ming Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) 中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及署規劃資料查詢處以供一般參閱。)
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lots 1319, 1320 S.A, 1320 RP, 1321 S.A, 1321 S.B & 1322 (Part) in D.D.119, Yuen Long, N.T.
Site area 地盤面積	5,080 sq. m 平方米 ☑ About 約
	(includes Government land of 包括政府土地 Nil sq. m 平方米 口 About 約)
Plan 圖則	Approved Tong Yan San Tsuen Outline Zoning Plan (OZP) No. S/YL-TYST/14
Zoning 地帶	'Residential (Group C)' ("R(C)")
Type of Application 申請類別	☑ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期
TORSKINS	☑ Year(s) 年 3
	□ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期
	□ Year(s) 年 □ Month(s) 月
Applied use/	Proposed Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years

development 申請用途/發展

(i)	Gross floor area		sq.n	n 平方米	Plot Ra	atio 地積比率
	and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	NA	□ About 約 □ Not more than 不多於	NA	□About 約 □Not more than 不多於
		Non-domestic 非住用	737	□ About 約 ☑ Not more than 不多於	0.145	☑About 約 □Not more than 不多於
(ii)	No. of block 幢數	Domestic 住用	NA	57 1		
		Non-domestic 非住用	6			
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	NA		□ (Not	m 米 more than 不多於)
			NA		□ (Not	Storeys(s) 層 more than 不多於)
		Non-domestic 非住用	7		☑ (Not	m 米 more than 不多於)
			2		☑ (Not	Storeys(s) 層 more than 不多於)
(iv)	Site coverage 上蓋面積			13	.32 %	☑ About 約
(v)	No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Medium Goods Ve Heavy Goods Ve Others (Please Sp NA	ng Spaces 私記ng Spaces 電」 icle Parking Specify 其他 (electify) 是 (electif	家車車位 單車車位 paces 輕型貨車泊車 g Spaces 中型貨車泊 請列明) ading bays/lay-bys	自車位	0 0 0 0 0 0 0 0 1 (MGV & HGV)

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u>	English
	中文	英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖		\square
Block plan(s) 樓字位置圖	. 🗆	
Floor plan(s) 樓宇平面圖		
Sectional plan(s) 截視圖		
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		
Others (please specify) 其他(請註明)		\square
Site plan, access plan and proposed drainage plan		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據		
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調査		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估	. 🗖	
Others (please specify) 其他(讀註明)		
Estimated traffic generation		
Note: May insert more than one「✓」. 註:可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。

Proposed Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years

at

Lots 1319, 1320 S.A, 1320 RP, 1321 S.A, 1321 S.B & 1322 (Part) in D.D.119, Yuen Long, N.T.

Annex 1 Estimated Traffic Generation

- 1.1 The application site is accessible via a vehicular access leading from Kung Um Road. Having mentioned that the site is intended for open storage with ancillary workshop only, traffic generated by the proposed development is not significant
- 1.2 The estimated average traffic generation and traffic generation rate at peak hours are as follow:

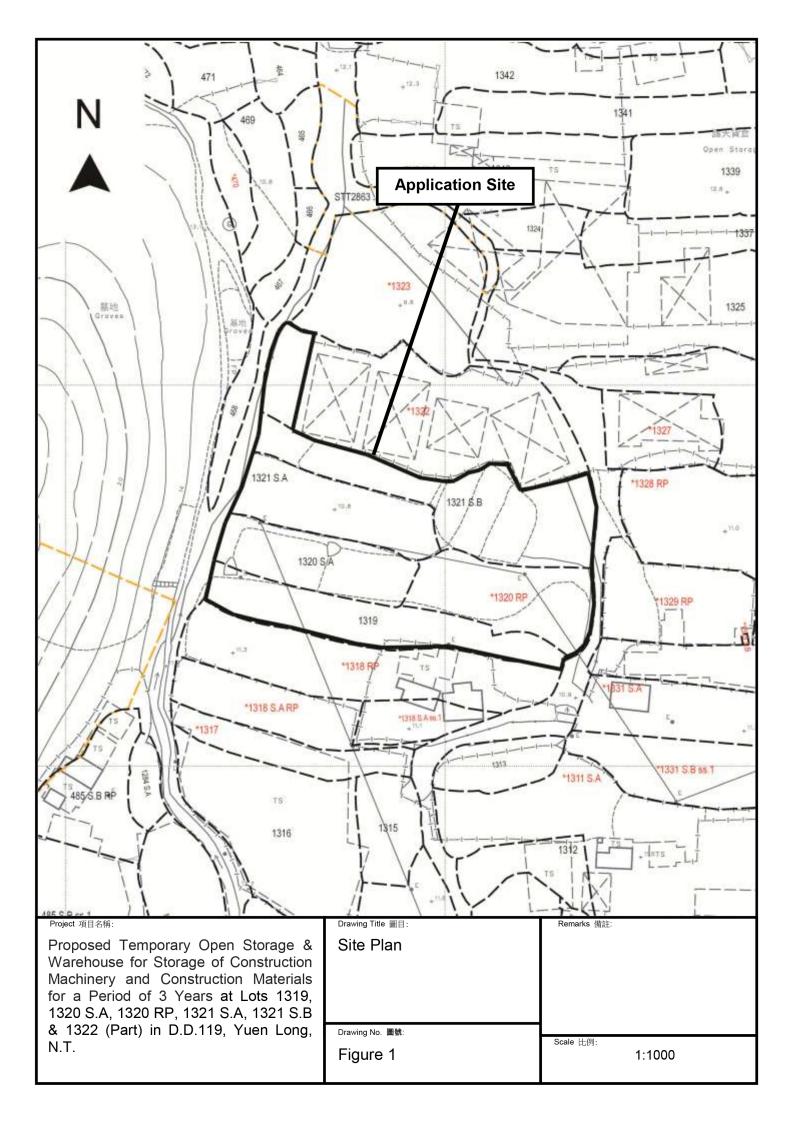
	Average Traffic	Average Traffic	Traffic	Traffic
Vehicle	Generation Rate	Attraction Rate	Generation Rate	Attraction Rate
	(pcu/hr)	(pcu/hr)	at Peak Hours	at Peak Hours
			(pcu/hr)	(pcu/hr)
Medium/				
heavy goods vehicle	0.5	0.5	0	0

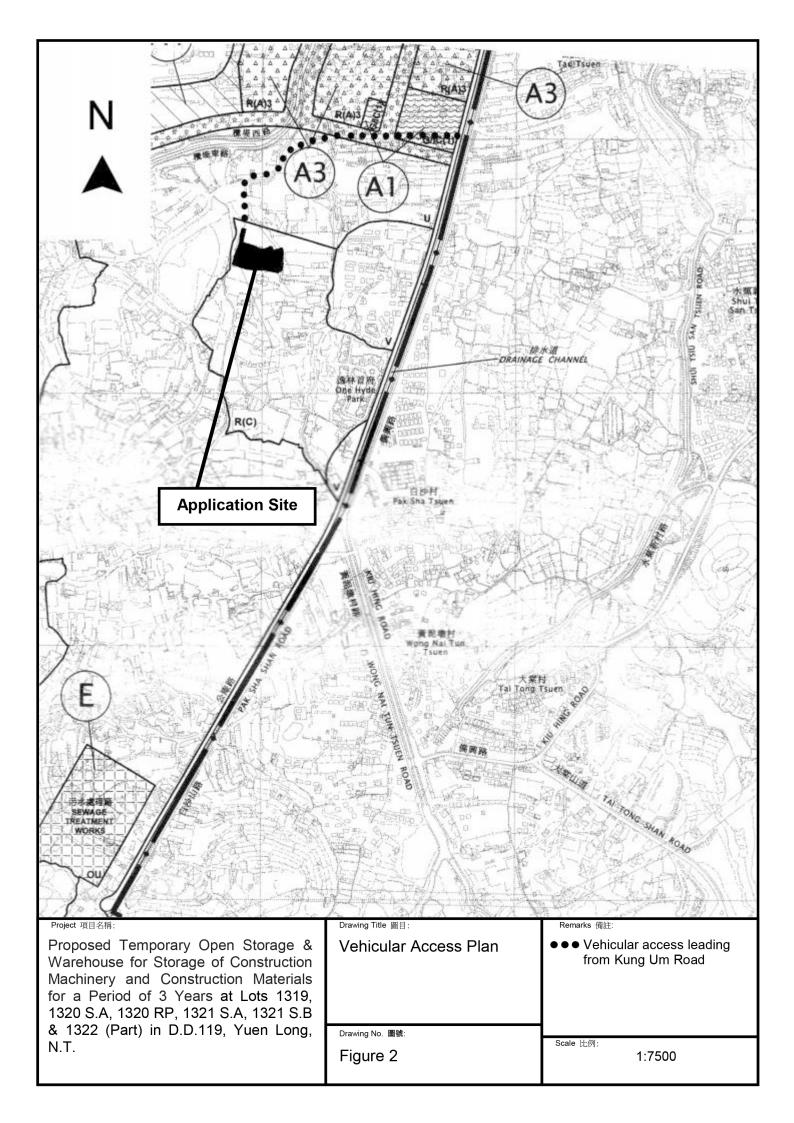
Note 1: The opening hour of the proposed development is restricted to 9:00 a.m. to 5:00 p.m. from Mon days to Saturdays. No operation will be held on Sundays and public holidays.

Note 2: The pcu of medium goods vehicle is taken as 2.

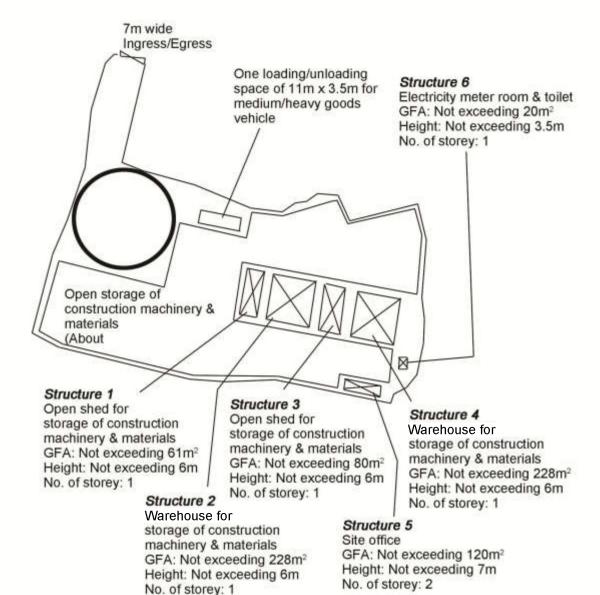
Note 3: Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.

- 1.3 As shown in the above estimation, it is estimated that the proposed development would not generate significant amount of traffic. It would not affect the traffic condition of Kung Um Road especially that the application site is not a green site development. It is subject to a previous planning permission since 2024 approved for similar open storage use.
- 1.4 In association with the intended purpose, adequate space for manoeuvring of vehicle would be provided within the warehouse and queueing up of traffic would not be the result especially that the traffic generated is insignificant. The negligible increase in traffic would not aggravate the traffic condition of Kung Um Road and nearby road networks.









Proposed Temporary Open Storage & Warehouse for Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years at Lots 1319, 1320 S.A, 1320 RP, 1321 S.A, 1321 S.B & 1322 (Part) in D.D.119, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:

Proposed Layout Plan

Proposed Layout Plan

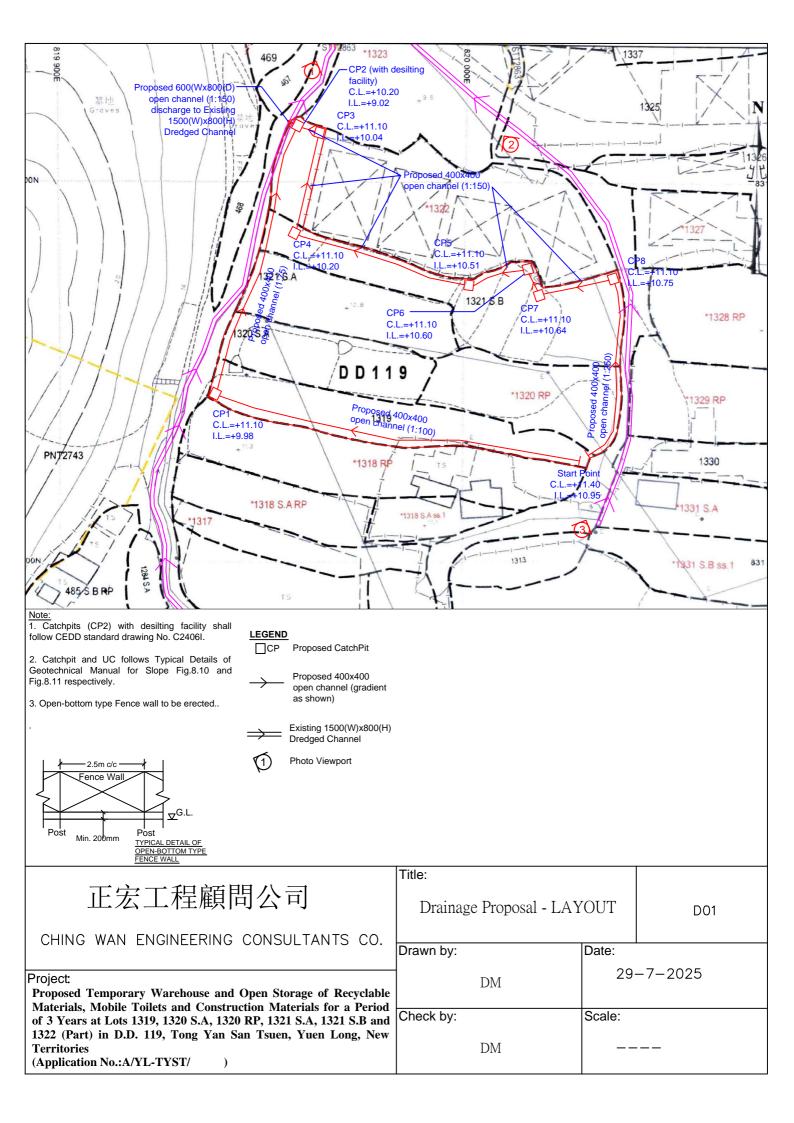
Proposed Layout Plan

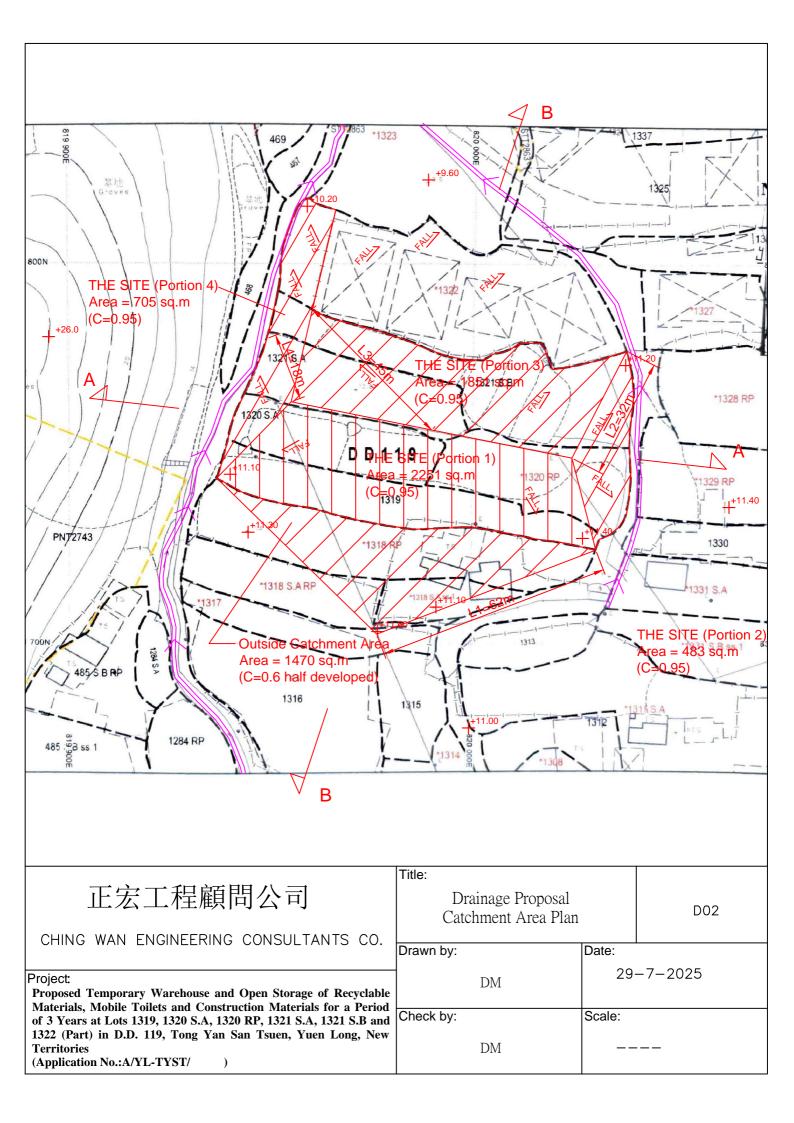
Drawing No. 圖號:

Figure 3

Drawing No. 圖號:

Scale 比例:





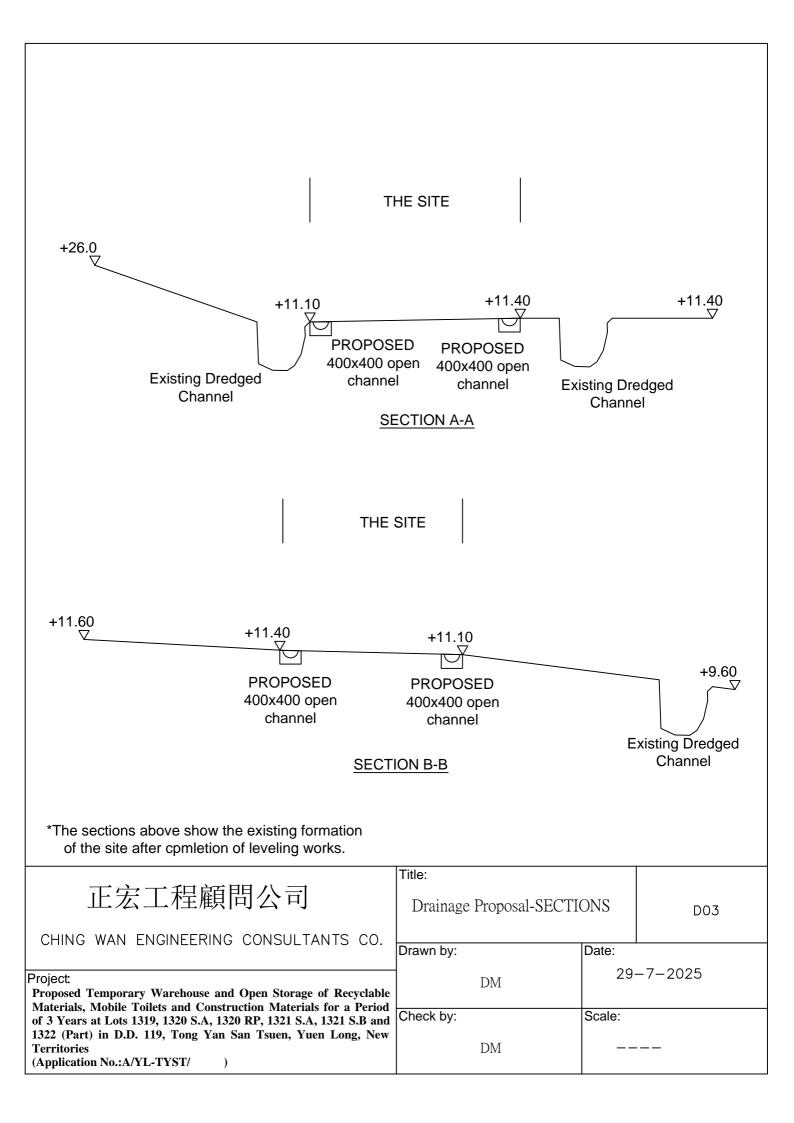


Photo 1



Photo 2



Photo 2a



Photo 2b



Photo 3



Photo 3a



THE SITE (Portion 1), Area	= 2251	m^2	(C=	0.95)		
THE SITE (Portion 2), Area	= 483	m^2	(C=	0.95)		
THE SITE (Portion 3), Area	= 1851	m^2	(C=	0.95)		
THE SITE (Portion 4), Area	= 705	m^2	(C=	0.95)		
Outside Catchment Area, Area	= 1470	m^2	(C=	0.6)		
						-	

For the design of drains from Start Point to CP1, Outside Catchment Area + The Site (Portion 1)

 $\Sigma Q = \Sigma 0.278 \,\mathrm{CiA}$

A = 1470 + 2251 m^2

= 3721= 0.003721 km²

t = $0.14465 \text{ L1/ H}^{0.2} \text{A}^{0.1}$ = $0.14465*62/1^{0.2}*3721^{0.1}$ = 3.941 min

i = $1.111*a/(t+b)^c$ (50 yrs return period, Table 3a, Corrigendum 2024, SDM) and (11.1% increase due to climate change)

= 278.2 mm/hr

Therefore, Q = 0.278*0.95*278.2*0.00147+0.278*0.95*278.2*0.002251

= 0.2336 m^3/sec = 14018 lit/min

Calculation Maximum Capacity of Proposed 400x400 open channel (1:100)

Manning Equation $V = R^{2/3} * S_f^{0.5} / n$

where R = (WD)/(2D+W) D= 0.4 m = 0.1333 Area= 0.16

m

n = 0.012 s/m^{1/3} (Talbe 13 of Stormwater Drainage Manual)

 $S_f = 0.01$ (1: 100)

Therefore, $V = 0.1333^{2/3} * 0.01^{0.5} / 0.012$

= 2.175 m/sec

Maximum Capacity $(Q_{max}) = 0.8*V*A$ (0.8 factor for sedimentation)

= 0.2784

= 16703 lit/min

> 14018 lit/min OK

For the design of drains from CP1 to CP2, Outside Catchment Area + The Site (Portion 1 + Portion 4)

 $\Sigma Q = \Sigma 0.278 \,\mathrm{CiA}$

A = 705 m²

= 705

= 0.000705 km²

t = $0.14465 \text{ L4/ H}^{0.2} \text{A}^{0.1}$

 $= 0.14465*18/1^{0.2}*705^{0.1}$

= 1.351 min

i = $1.111*a/(t+b)^c$ (50 yrs return period, Table 3a, Corrigendum 2024, SDM) and (11.1% increase due to climate change)

 $= 1.111*505.5/(1.351+3.29)^{0.355}$ = 325.7 mm/hr

Therefore, Q = 0.278*95*325.7*0.000705+0.2336

= 0.2943 m³/sec

= <u>17656</u> lit/min

Calculation Maximum Capacity of Proposed 400x400 open channel (1:75)

Manning Equation $V = R^{2/3} * S_f^{0.5} / n$

where R = (WD)/(2D+W) W= 0.4 m 0.4 m D= 0.4 m

= 0.1333 Area= 0.16

m

n = 0.012 s/m^{1/3} (Talbe 13 of Stormwater Drainage Manual)

 $S_f = 0.0133$ (1: 75)

Therefore, $V = 0.1333^{2/3} * 0.0133^{0.5} / 0.012$

= 2.511 m/sec

Maximum Capacity (Q_{max}) = 0.8*V*A (0.8 factor for sedimentation)

= 0.3215

= 19287 lit/min

> 17656 lit/min OK

For the design of drains from Start Point to CP8, The Site (Portion 2)

 ΣQ = Σ 0.278 C i A

Α = 483 m^2

= 483

= 0.000483 km^2

 $= 0.14465 \text{ L2/ H}^{0.2} \text{A}^{0.1}$ t

 $= 0.14465*32/1^{0.2}*483^{0.1}$

= 2.495min

(50 yrs return period, Table 3a, Corrigendum 2024, i $= 1.111*a/(t+b)^{c}$ SDM) and (11.1% increase due to climate change)

 $= 1.111*505.5/(2.495+3.29)^{0.355}$

= 301.2mm/hr

Therefore, = 0.278*0.95*301.2*0.000483

> = 0.0384m³/sec

> = <u>2305</u> lit/min

Calculation Maximum Capacity of Proposed 400x400 open channel (1:250)

 $= R^{2/3} * S_f^{0.5} / n$ Manning Equation

> W= 0.4 m R = (WD)/(2D+W)D= 0.4 m where

= 0.13330.16 Area=

 $s/m^{1/3}$ = 0.012(Talbe 13 of Stormwater Drainage Manual)

= 0.004(1: 250)

 $= 0.1333^{2/3} * 0.004^{0.5} / 0.012$ Therefore,

> = 1.3755m/sec

Maximum Capacity (Q_{max}) = 0.8*V*A(0.8 factor for sedimentation)

= 0.1761

= 10564lit/min

> 2305 lit/min OK

For the design of drains from CP8 to CP2, The Site (Portion 2+3)

 ΣQ = Σ 0.278 C i A

Α = 1851 m^2

= 1851

= 0.001851 km^2

 $= 0.14465 \text{ L}3/\text{H}^{0.2}\text{A}^{0.1}$

 $= 0.14465*45/1^{0.2}*1851^{0.1}$

= 3.068

(50 yrs return period, Table 3a, Corrigendum 2024, i $= 1.111*a/(t+b)^{c}$ SDM) and (11.1% increase due to climate change)

 $= 1.111*505.5/(3.068+3.29)^{0.355}$

= 291.3mm/hr

Therefore, = 0.278*0.95*291.3*0.001851+0.0384

> = 0.1808m³/sec = <u>10848</u> lit/min

Calculation Maximum Capacity of Proposed 400x400 open channel (1:150)

 $= R^{2/3} * S_f^{0.5} / n$ Manning Equation

> W= 0.4 m R = (WD)/(2D+W)D= 0.4 m where

= 0.1330.16 Area=

s/m^{1/3} = 0.012(Talbe 13 of Stormwater Drainage Manual)

= 0.0067(1: 150)

 $= 0.133^{2/3} * 0.0067^{0.5} / 0.012$ Therefore,

= 1.776 m/sec

Maximum Capacity (Q_{max}) = 0.8*V*A(0.8 factor for sedimentation)

= 0.2273

= 13638lit/min

> 10848 lit/min OK

For the Final Outfall, All Catchment Area

Therefore, Q = 17656 + 10848= 28504 lit/min

Calculation Maximum Capacity of Proposed 600x800 open channel (1:150)

Manning Equation $V = R^{2/3}*S_f^{0.5}/n$

where R = (WD)/(2D+W) D= 0.8 m = 0.2182 Area= 0.48

m

n = 0.012 s/m^{1/3} (Talbe 13 of Stormwater Drainage Manual)

 $S_f = 0.01$ (1: 150)

Therefore, $V = 0.1667^{2/3} * 0.01^{0.5} / 0.012$

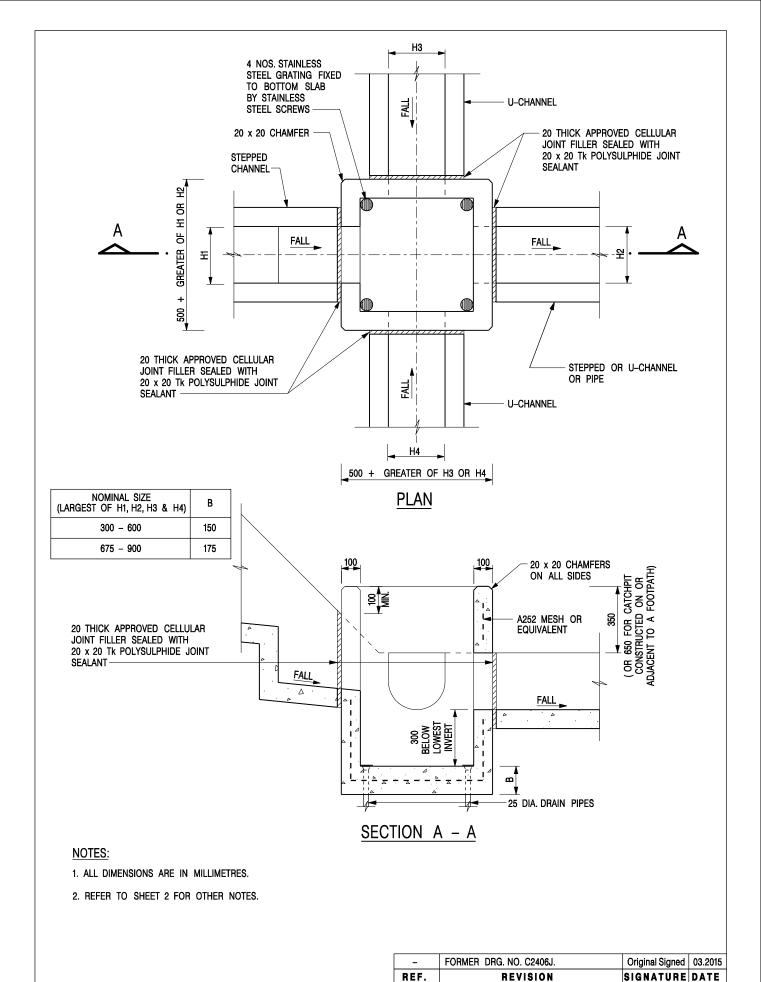
= 2.466 m/sec

Maximum Capacity $(Q_{max}) = 0.8*V*A$ (0.8 factor for sedimentation)

= 0.9469

= 56816 lit/min

> 28504 lit/min OK



CATCHPIT WITH TRAP (SHEET 1 OF 2)

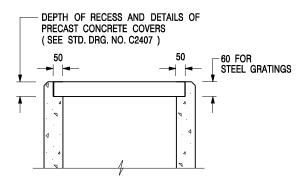
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT SCALE 1:20 DRAWING NO.

DATE JAN 1991

C2406 /1

卓越工程 建設香港

We Engineer Hong Kong's Development



ALTERNATIVE TOP SECTION FOR PRECAST CONCRETE COVERS / GRATINGS

NOTES:

- 1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES.
- 2. ALL CONCRETE SHALL BE GRADE 20 /20.
- 3. CONCRETE SURFACE FINISH SHALL BE CLASS U2 OR F2 AS APPROPRIATE.
- 4. FOR DETAILS OF JOINT, REFER TO STD. DRG. NO. C2413.
- 5. CONCRETE TO BE COLOURED AS SPECIFIED.
- UNLESS REQUESTED BY THE MAINTENANCE PARTY AND AS DIRECTED BY THE ENGINEER, CATCHPIT WITH TRAP IS NORMALLY NOT PREFERRED DUE TO PONDING PROBLEM.
- 7. UPON THE REQUEST FROM MAINTENANCE PARTY, DRAIN PIPES AT CATCHPIT BASE CAN BE USED BUT THIS IS FOR CATCHPITS LOCATED AT SLOPE TOE ONLY AND AS DIRECTED BY THE ENGINEER.
- FOR CATCHPITS CONSTRUCTED ON OR ADJACENT TO A FOOTPATH, STEEL GRATINGS (SEE DETAIL 'A' ON STD. DRG. NO. C2405 /2) OR CONCRETE COVERS (SEE STD. DRG. NO. C2407) SHALL BE PROVIDED AS DIRECTED BY THE ENGINEER.
- 9. IF INSTRUCTED BY THE ENGINEER, HANDRAILING (SEE DETAIL 'J' ON STD. DRG. NO. C2405 /5; EXCEPT ON THE UPSLOPE SIDE) IN LIEU OF STEEL GRATINGS OR CONCRETE COVERS CAN BE ACCEPTED AS AN ALTERNATIVE SAFETY MEASURE FOR CATCHPITS NOT ON A FOOTPATH NOR ADJACENT TO IT. TOP OF THE HANDRAILING SHALL BE 1 000 mm MIN. MEASURED FROM THE ADJACENT GROUND LEVEL.
- 10. MINIMUM INTERNAL CATCHPIT WIDTH SHALL BE 1 000 mm FOR CATCHPITS WITH A HEIGHT EXCEEDING 1 000 mm MEASURED FROM THE INVERT LEVEL TO THE ADJACENT GROUND LEVEL. AND, STEP IRONS (SEE DSD STD. DRG. NO. DS1043) AT 300 c/c STAGGERED SHALL BE PROVIDED. THICKNESS OF CATCHPIT WALL FOR INSTALLATION OF STEP IRONS SHALL BE INCREASED TO 150 mm.
- 11. FOR RETROFITTING AN EXISTING CATCHPIT WITH STEEL GRATING, SEE DETAIL 'G' ON STD. DRG. NO. C2405 /4.
- SUBJECT TO THE APPROVAL OF THE ENGINEER, OTHER MATERIALS CAN ALSO BE USED AS COVERS / GRATINGS.

İ	REF.	REVISION	SIGNATURE	DATE
	-	FORMER DRG. NO. C2406J.	Original Signed	03.2015
	Α	MINOR AMENDMENT.	Original Signed	04.2016

CATCHPIT WITH TRAP (SHEET 2 OF 2)

卓越工程 建設香港



CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

 SCALE 1:20
 DRAWING NO.

 DATE JAN 1991
 C2406 /2A

We Engineer Hong Kong's Development

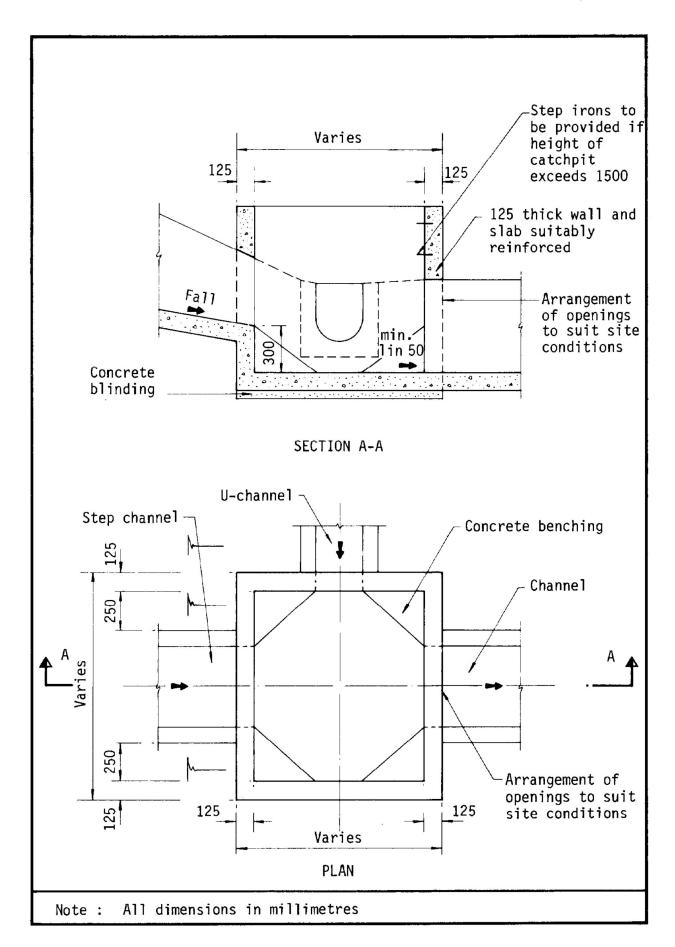


Figure 8.10 - Typical Details of Catchpits

Total: 3 pages

Date: 25 October 2025

TPB Ref.: A/YL-TYST/1337

By Email

Town Planning Board 15/F, North Point Government Offices 333, Java Road North Point Hong Kong (Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Proposed Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years at Lots 1319, 1320 S.A, 1320 RP, 1321 S.A, 1321 S.B & 1322 (Part) in D.D.119, Yuen Long, N.T.

We are glad to submit the FSI plan and the updated layout plan showing the area for open storage use herewith in support of the captioned application. The applicant failed to comply with the FSI proposal for the last planning permission No. A/YL-TYST/1259 because there were changes in the location and number of temporary structures in the approved layout so that a fresh planning application is submitted for the consideration of the Town Planning Board.

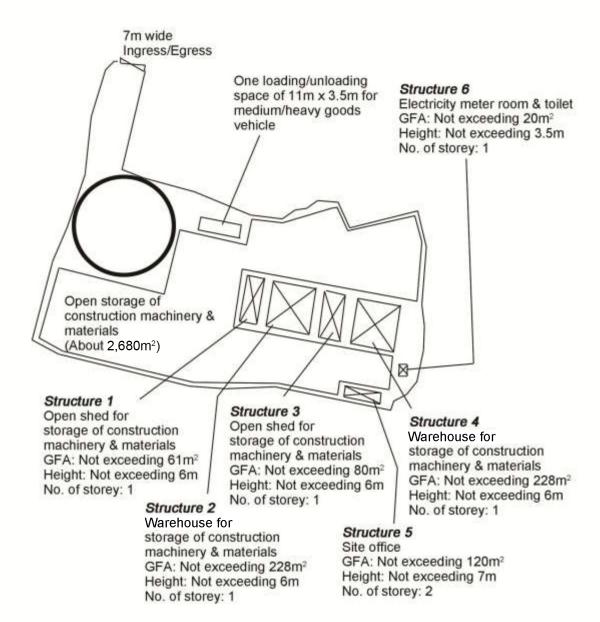
Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at at your convenience.

Yours faithfully,

Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Mr. Edwin YEUNG) – By Email





Proposed Temporary Open Storage & Warehouse for Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years at Lots 1319, 1320 S.A, 1320 RP, 1321 S.A, 1321 S.B & 1322 (Part) in D.D.119, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:

Proposed Layout Plan

Proposed Layout Plan

Drawing No. 圖號:

Figure 3

Drawing No. 圖號:

Figure 3

F.S.NOTES: 7m wide Ingress / Egress **GENERAL** PORTABLE FIRE FIGHTING APPLIANCES SHALL BE PROVIDED AT POSITIONS AS INDICATED ON LAYOUT PLAN. IN ACCORDING TO CODES OF PRACTICE FOR MINIMUM FIRE SERVICES INSTALLATIONS AND EQUIPMENT. LEGEND One loading/unloading 5KG DRY POWDER space of 11m x 3.5m for FIRE EXTINGUISHER medium / heavy good vehicle Structure 4 Warehouse for storage of construction machinery & materials GFA: Not exceeding 228m² Height: Not exceeding 6m No. of storey: 1 Structure 1 Structure 6 Open shed for Electricity meter room & toilet storage of construction GFA: Not exceeding 20m² Structure 2 Structure 3 machinery & materials Height: Not exceeding 3.5m Warehouse for Open shed for GFA: Not exceeding 61 m² No. of storey: 1 storage of construction storage of construction Height: Not exceeding 6m machinery & materials machinery & materials No. of storey: 1 GFA: Not exceeding 228m² GFA: Not exceeding 80m² Height: Not exceeding 6m Structure 5 Height: Not exceeding 6m Site office No. of storey: 1 No. of storey: 1 GFA: Not exceeding 120m² Height: Not exceeding 7m No. of storey: 2

Proposed Temporary Open Storage & Warehouse for Storage of F.S. Notes, Legend, Construction Machinery and Construction Materials for a Period | Fire Service Installation of 3 Years at Lots 1319, 1320 S.A, 1320 RP, 1321 S.A, 1321 S.B Layout Plan & 1322 (Part) in D.D.119, Yuen Long, N.T.

ARCHITECT : DESCRIPTION

CONSULTANT : FIRE SERVICE CONTRACTOR : **Century Fire Service** Engineering Co., Ltd.

DRAWING NO : DATE NAME FS-01 C.K.NG 22 Oct 2025 DRAWN BY SCALE: 1:500 @ A3 CHECKED BY SOURCE: B.O.O. Ref. BD F.S.D. Ref. FP Total: 1 page

Date: 19 November 2025

TPB Ref.: A/YL-TYST/1337

By Email

Town Planning Board 15/F, North Point Government Offices 333, Java Road North Point Hong Kong (Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years at Lots 1319, 1320 S.A, 1320 RP, 1321 S.A, 1321 S.B and 1322 (Part) in D.D. 119, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories

Our response to the comments of the DEP is as follows:

Septic tank and soakaway system will be provided. The septic tank and soakaway system will be designed and constructed according to the requirements of EPD's ProPECC PN 1/23, including requirements for minimum clearance distance, percolation test and certification by Authorized Person.

Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at at your convenience.

Yours faithfully,

Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Mr. Edwin YEUNG) – By Email

Town Planning Board Guidelines for <u>Application for Open Storage and Port Back-up Uses</u> (TPB PG-No.13G)

- 1. On 14.4.2023, the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13G) were promulgated, which set out the following criteria for the various categories of area:
 - (a) Category 1 areas: favourable consideration will normally be given to applications within these areas, subject to no major adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments should be submitted if the proposed uses, such as container trailer/tractor park and open storage of chemical products/ dangerous goods etc., may cause significant environmental and traffic concerns;
 - (b) Category 2 areas: planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions. Technical assessments, where appropriate or if required, should be submitted to demonstrate that the proposed uses would not have adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas;
 - (c) Category 3 areas: applications would normally not be favourably considered unless the applications are on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant). Sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications and/or relevant technical assessments/proposals have been included in the fresh applications, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. Planning permission could be granted on a temporary basis up to a maximum period of 3 years, subject to no adverse departmental comments and local objections, or the concerns of the departments and local residents can be addressed through the implementation of approval conditions; and
 - Category 4 areas: applications would normally be rejected except under exceptional circumstances. For applications on sites with previous planning approvals (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant), and subject to no adverse departmental comments and local objections, sympathetic consideration may be given if genuine efforts have been demonstrated in compliance with approval conditions of the previous planning applications and/or relevant technical assessments/proposals have been included in the fresh applications, if required, to demonstrate that the proposed uses would not generate adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas. The intention is however to encourage the phasing out of such non-conforming uses as early as possible. A maximum period of 3 years may be allowed for an applicant to identify suitable sites for relocation. Application for renewal of approval will be assessed on its individual merit.

- 2. In assessing applications for open storage and port back-up uses, the other major relevant assessment criteria are also summarized as follows:
 - (a) port back-up sites and those types of open storage generating adverse noise, air pollution and visual intrusion and frequent heavy vehicle traffic should not be located adjacent to sensitive receivers such as residential dwellings, hospitals, schools and other community facilities;
 - (b) port back-up uses are major generators of traffic, with container trailer/tractor parks generating the highest traffic per unit area. In general, port back-up sites should have good access to the strategic road network, or be accessed by means of purpose built roads;
 - (c) adequate screening of the sites through landscaping and/or fencing should be considered where sites are located adjacent to public roads or are visible from surrounding residential areas;
 - (d) there is a general presumption against conversion of active or good quality agricultural land and fish ponds to other uses on an ad hoc basis. For flood prone areas or sites which would obstruct natural drainage channels and overland flow, advice from the Drainage Services Department should be sought on this aspect if in doubt; and
 - (e) for applications involving sites with previous planning approvals, should there be no evidence to demonstrate that the applicants have made any genuine effort to comply with the approval conditions of the previous planning applications, planning permission may be refused, notwithstanding other criteria set out in the Guidelines are complied with.

Previous Applications covering the Application Site

Approved Applications

	Application No.	Proposed Use(s)	Date of Consideration (RNTPC)
1	A/YL-TYST/736*	Proposed Temporary Hydroponics Farm for a Period of 3	7.8.2015
		Years	[revoked on 7.5.2016]
2	A/YL-TYST/821*	Proposed Temporary Plant Nursery and Shop and Services	13.1.2017
		(Retail Shop for Plants) for a Period of 3 Years	[revoked on 26.6.2017]
3	A/YL-TYST/924*	Proposed Temporary Plant Nursery and Shop and Services	16.11.2018
		(Retail Shop for Plants) for a Period of 3 Years	[revoked on 16.4.2021]
4	A/YL-TYST/1259*	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage of	5.4.2024
		Recyclable Materials, Mobile Toilets and Construction	[revoked on 5.4.2025]
		Materials for a Period of 3 Years	

Remarks:

Rejected Application

	Application No.	Proposed Use(s)	Date of Consideration (TPB)	Rejection Reason(s)
1	A/YL-TYST/28^	Proposed Temporary Open Storage of	24.7.1998	(1), (2), (3),
		Construction Materials for a Period of 12 Months	[upon review]	(4), (5)

Remarks:

^ Zoned "Green Belt" ("GB") at the time of consideration by TPB.

Rejection Reason(s):

- (1) Not compatible with the surrounding areas.
- (2) The proposed development would encircle a number of existing domestic structures which would be adversely affected by the noise generated by the proposed development. Access to these structures would also be denied by the development.
- (3) No information in the submission to demonstrate that the vehicular access arrangement between Kung Um Road and the site is satisfactory.
- (4) Adverse environmental/drainage impacts.
- (5) Setting undesirable precedent.

^{*} Straddling the adjacent "Undetermined" (U") zone.

Similar Applications within/straddling the subject "R(C)" Zone on the Tong Yan San Tsuen OZP Since 2020

Approved Applications

	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC)
1	A/YL-TYST/1232	Temporary Warehouse for Storage of Electronic	25.8.2023
		Goods and Construction Materials for a Period of 3 Years	[revoked on 25.2.2025]
2	A/YL-TYST/1233	Temporary Warehouse for Storage of Food	11.9.2023
		Provisions for a Period of 3 Years	[revoked on 11.3.2025]
3	A/YL-TYST/1235	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Food	22.9.2023
		Provisions for a Period of 3 Years	[revoked on 22.3.2025]
4	A/YL-TYST/1236	Temporary Warehouse for Storage of Construction	22.9.2023
		Materials for a Period of 3 Years	[revoked on 22.3.2025]
5	A/YL-TYST/1276	Proposed Temporary Warehouse for Storage of	20.9.2024
		Electronic Goods and Construction Materials for a	
		Period of 3 Years	
6	A/YL-TYST/1305	Temporary Warehouse for Storage of Construction	2.5.2025
		Materials for a Period of 3 Years	
7	A/YL-TYST/1311	Proposed Temporary Warehouse for Storage of 6.6.20	
		Construction Materials for a Period of 3 Years	
8	A/YL-TYST/1313	Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods	4.7.2025
		Godown) with Ancillary Office for a Period of 3	
		Years	
9	A/YL-TYST/1315	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Food	18.7.2025
		Provisions for a Period of 3 Years	
10	A/YL-TYST/1317	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage	1.8.2025
		of Construction Machinery and Construction	
		Materials for a Period of 3 Years	
11	A/YL-TYST/1320	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
		General Goods for a Period of 3 Years	

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

- no adverse comment on the application;
- the application site (the Site) comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government; and
- Lot 1320 RP in D.D. 119 is covered by Short Term Waiver No. 5761 for the purpose of Temporary Warehouse and Open Storage of Recyclable Materials, Mobile Toilets and Construction Materials and Ancillary Uses as may be approved by DLO.

2. Traffic

- (a) Comments of the Commissioner for Transport (C for T):
 - no adverse comment on the application from traffic engineering perspective; and
 - the local track and footpath leading to the Site is not under her purview.
- (b) Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD):

No adverse comment on the application.

3. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- no in-principle objection to the application from a drainage point of view provided that all existing drains/watercourse should be maintained and the overland flow from adjacent lands should not be affected; and
- should the application be approved by the Town Planning Board (the Board), approval
 conditions requiring the submission, implementation and maintenance of a revised
 drainage proposal to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Board
 should be stipulated.

4. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

No in-principle objection to the application subject to fire service installations being provided to his satisfaction.

5. Building Matters

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

- no objection to the application; and
- it is noted that six structures are proposed in the application. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are unauthorized building works under the Buildings Ordinance (BO). An Authorised Person should be appointed as the coordinator for the proposed building works in accordance with the BO.

6. Long Term Development

- (a) Comments of the Chief Engineer/Cross-Boundary Infrastructure and Development, Planning Department (CE/CID, PlanD):
 - the Site has been included in the possible expansion area of Yuen Long South (YLS) New Development Area. The Civil Engineering and Development Department (CEDD) and PlanD are currently undertaking an Intensification Review on Third Phase Development (the Review) which would also explore the possibility to expand the New Development Area by covering the adjacent rural land occupied by haphazard open storages, rural workshops and warehouses, which are mostly operating in temporary structures. Depending on the results of the Review and the timetable for the implementation of the YLS New Development Area, the applicant should be aware of the possible implication on land clearance; and
 - it is noted that the application is for temporary use for a period of three years. In considering the application for temporary use, due consideration should be given on the possible implication on land clearance which would affect the future implementation of YLS.
- (b) Comments of the Project Manager (West) (PM(W)), CEDD:

No objection to the application.

7. <u>District Officer's Comments</u>

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department (DO(YL), HAD):

His office did not receive any feedback from locals.

8. Other Departments

The following departments have no comment on/no objection to the application:

• Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD);

- Director of Electrical and Mechanical Engineering (DEMS); and Commissioner of Police (C of P).

Recommended Advisory Clauses

- (a) prior planning permission should have been obtained before commencing the applied uses at the application site (the Site);
- (b) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the Site;
- (c) the Site should be kept in a clean and tidy condition at all times;
- (d) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that the Short Term Waiver (STW) holder will need to apply to his office for modification of the STW conditions where appropriate and the lot owner(s) shall apply to his office for a STW to permit the structure(s) erected within Lots 1319, 1320 S.A, 1321 S.B and 1322 all in D.D. 119. The application(s) for STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STW, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate by his department. Besides, given the applied uses are temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered;
- (e) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:
 - (i) consent of the owners/managing departments of the local track and footpath should be obtained for using it as the access to the Site; and
 - (ii) sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. No vehicles are allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads;
- (f) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
 - (i) his department shall not be responsible for the maintenance of any access connecting the Site and Kung Um Road; and
 - (ii) adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains;
- (g) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that:
 - (i) the relevant mitigation measures and requirements in the latest "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" should be followed to minimise any potential environmental nuisances on the surrounding areas; and
 - (ii) appropriate pollution control measures outlined in the Professional Persons Environmental Consultative Committee (ProPECC) Practice Notes 2/24 'Construction Site Drainage' should be implemented to minimise any potential environmental impacts on nearby water bodies during the construction of the project;
 - (iii) adequate supporting infrastructure/facilities should be provided for proper collection, treatment and disposal of waste/wastewater generated from the applied use. If septic tank and soakaway system will be used in case of unavailability of public sewer, its design and construction shall follow the requirements of his department's Practice Note for Professional Person (ProPECC) PN 1/23 "Drainage Plans subject to Comment by the Environmental Protection Department" including completion of percolation test and

- certification by Authorised Person; and
- (iv) it is the obligation of the applicant to meet the statutory requirements under relevant pollution control ordinances;
- (h) to note the general comments of the Director of Fire Services (D of FS) and his technical comments on the submitted fire service installations (FSIs) proposal that:
 - (i) having considered the nature of open storage, the good practice guidelines for open storage (**Appendix VII** of this RNTPC Paper) should be adhered to;
 - (ii) for enclosed structure with gross floor area (GFA) not exceeding 230m², only fire extinguisher and stand-alone fire detector shall be provided;
 - (iii) in relation to (ii) above, where two or more stand-alone fire detectors are installed in an enclosed structure, all stand-alone detectors shall be interconnected (either wired or wirelessly) such that when one of the stand-alone fire detector is triggered, all connected stand-alone fire detectors shall sound an alarm simultaneously;
 - (iv) stand-alone fire detectors shall be provided to every level of Structure 3;
 - (v) all accessible areas on 1/F are GFA accountable. In this regard, detailed layout plans and section drawings shall be provided for his further consideration; and
 - (vi) a suitable type of portable fire extinguisher shall be provided for open storage area according to the formula = [Storage area](m^2) x [0.003];
- (i) to note the general comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) and his technical comments on the submitted drainage proposal that:
 - (i) it is noted that some proposed drainage facilities are closely reached its maximum capacity (~90%). The applicant should make reference to the latest Technical Note No. 1 issued by his office for more details in preparing the drainage proposal. The applicant should consider upgrading all drainage facilities size accordingly;
 - (ii) for Figure D03, the existing level before the proposed leveling works should be also shown in cross sections for reference. The revised formation level should not affect the overland flow from adjacent lands to be intercepted by the proposed peripheral surface channels (no level difference should be occurred);
 - (iii) the submitted site photos cannot clearly demonstrate the existing condition of the dredged channels. More site photos at different locations and views for both existing 1.5m width dredged channels located at the eastern and western sides of the Site should be submitted for review;
 - (iv) the connection details for the proposed 600mm u-channel to the existing 1.5m width dredged channel should be provided for comment;
 - (v) the existing 1.5m width dredged channels, to which the applicant proposed to discharge the stormwater from the Site was not maintained by his office. The applicant shall resolve any conflict/disagreement arisen for discharging the runoff from the Site to the proposed discharge point(s). In the case that it is a local village drains, District Officer (Yuen Long) of Home Affairs Department should be consulted. Moreover, the applicant should ensure that this drainage system and the existing downstream drains/channels/streams have

- adequate capacity to convey the additional runoff from the Site. Regular maintenance should be carried out by the applicant to avoid blockage of the system;
- (vi) the development should neither obstruct overland flow nor adversely affect existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas, etc.;
- (vii) the applicant should resolve any conflict/disagreement with relevant lot owner(s) and seek permission from DLO/YL, LandsD for laying new drains/channels and/or modifying/upgrading existing ones in other private lots or on Government Land, where required, outside the Site; and
- (viii) for any change of existing ground level and associated works proposed by the applicant that could affect adjacent land and cause other impacts and/or other issues to public, the applicant should be required to seek comment from relevant departments and submit relevant technical assessment(s) as necessary;
- (j) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
 - (i) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - (ii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
 - (iii) for unauthorised building works (UBW) erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - (iv) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
 - (v) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage; and
- (k) to note the comments of the Project Manager (West) (PM(W)), CEDD that:
 - (i) based on the preliminary project boundary of the proposed Yuen Long South New Development Area (YLS NDA), the Site falls within the possible expansion of YLS NDA which is being reviewed together with YLS Third Phase Development. As the YLS Third Phase Development is subject to further review, the applicant should be aware of the possible implication on land clearance in relation to the implementation of YLS NDA. Detailed implementation programme with phasing and packaging of works for YLS Third Phase Development is being formulated; and
 - (ii) the Site might be subject to land resumption for the implementation of the YLS NDA Third Phase Development which might take place at any time before the expiry of the temporary planning permission and thus the applicant shall be advised not to carry out any substantial works on the Site in view of the planned YLS NDA Third Phase Development.

1

□Urgent	□Return receipt	□Expand Group	□Restricted	□Prevent Copy
	- Netarri receipt	LAPana Group		

tpbpd/PLAND

寄件者:

寄件日期:

2025年10月28日星期二 3:21

收件者:

tpbpd/PLAND

主旨:

A/YL-TYST/1337 Tong Yan SanTsuen

類別:

Internet Email

A/YL-TYST/1337

Lots 1319, 1320 S.A, 1320 RP, 1321 S.A, 1321 S.B and 1322 (Part) in D.D. 119, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long

Site area: About 5,080m²

Zoning: "Res (Group C)"

Applied Use: Warehouse and Open Storage of Construction Materials / 1 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

1259 approved 5 Apr 2024 but conditions not fulfilled. Back with a reduced footprint and a purported change in products to be stored.

However, the applicant is the same so the indication is that this is the usual misrepresentation to oil the wheels and to avoid fulfilling the conditions.

Members have a duty to consider the previous history of the site.

The application should be rejected.

Mary Mulvihill

From:

To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

Date: Friday, 15 March 2024 2:43 AM HKT **Subject:** A/YL-TYST/1259 Tong Yan SanTsuen

A/YL-TYST/1259

Lots 1319, 1320 S.A, 1320 RP, 1321 S.A, 1321 S.B, 1322 (Part) and 1323 (Part) in D.D. 119, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long

□Urgent □Return receipt □Expand Group □Restricted □Prevent Copy Site area: About 5,640m²

Zoning: "Res (Group C)" and "Undetermined"

Applied Use: Warehouse and Open Storage of Recyclable Materials/ 4 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

So Plant Nursery was a front for brownfield and revoked in 2021.

The site is now a recycling operation.

Members should question if this was already up and running when 924 was revoked and if the applicant is the same. Drainage is a key issue when the business involves open storage of often toxic materials.

Mary Mulvihill

From:

To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

Date: Wednesday, 24 October 2018 3:04 AM HKT **Subject:** A/YL-TYST/924 Tong Yan SanTsuen

A/YL-TYST/924

Lots 1319, 1320 S.A, 1320 RP, 1321 S.A, 1321 S.B, 1322 (Part) and 1323 (Part) in D.D. 119,

Tong Yan San Tsuen, Yuen Long

Site area: About 5.640m²

Zoning: "Res (Group C)" and "Undetermined" Applied Use: Plant Nursery / 1 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

Despite non compliance with a number of conditions for Application 793, members did not raise any questions and approved the much larger site for 821.

However it was revealed in the conditions that the site is a breeding ground for a species of egrets.

Approval was subsequently revoked again on 26 June 2017 for non compliance with condition e: (e) no site formation and construction works (including fencing/hoarding, filling/excavation of land, installation of drainage facilities and erection of structures within the Site as well as planting of new trees along the site periphery), are allowed on the Site at any time within the breeding season of ardeids from March to August inclusive in order to protect the egretry nearby to the satisfaction of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation or of the TPB;

□ (Jrgent □Return receipt □Expand Group □Restricted □Prevent Copy It is quite obvious that at least part of the site is of a sensitive nature. It is not clear if the lots in question have been excluded from the current application.
	Can members please ask questions this time around and bear in mind that the applicant has a history of non compliance with conditions.
	DPO should explain why a breeding ground is not zoned Conservation.
	Mary Mulvihill
	From: To: "tpbpd" <tpbpd@pland.gov.hk> Sent: Monday, December 12, 2016 2:35:48 AM Subject: A/YL-TYST/821 Tong Yan SanTsuen</tpbpd@pland.gov.hk>
	A/YL-TYST/821 Lots in D.D 119 and Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long Site area: About 13,415 m² Includes Government Land of about 436 m² Zoning: "Res (Group C)" and "Undetermined" Applied Use: Plant Nursery
	Dear TPB Members,
	The Applicant does not mention an interim application to use part of the site for open storage that was granted a request for deferment on 24 June.
	We are not told why the original application for hydroponic farm was revoked on 7 May 2016
	So now its going to be a plant nursery, all of course for the benefit of the local community.
	The environmental and ecological issues have not been addressed.
	There is also the famous shortage of land for housing issue to be considered.
	The application appears to be a fishing exercise and should be rejected.
	Mary Mulvihill

From:

To: "tpbpd" <tpbpd@pland.gov.hk>
Sent: Wednesday, May 25, 2016 12:45:48 AM
Subject: A/YL-TYST/793 Pak Sha Tsuen

A/YL-TYST/793

□Urgent □Return receipt □Expand Group □Restricted □Prevent Copy

Lots in D.D. 119 and Adjoining Government Land, Pak Sha Tsuen, Yuen Long

Site area: About 3,026 m² Includes Government Land of about 136 m²

Zoning "Res C"

Applied Use: Temporary Public Vehicle Park

Dear TPB Members,

Despite a number of strong objections mostly on environmental and ecological issues, TPB on 7 August 2015 approved an application for a hydroponics farm. A number of conditions were imposed with view to protecting birdlife and the ecology.

Mention was made of attempts to degrade the site.

So presumably hydroponics is last year's smoke screen and now we are back to the tried and trusted vehicle park.

So who are all these vehicle owners? The area is obviously sparsely populated. There is no gated community nearby and village houses with their palatial, by HK standards, 2,100sqft, and that's not counting the illegal structures on roof, can provide parking space on their ground floor as is customary all over the world.

The site could house a medium size residential block. As the site is too small to be part of a CDA there is no justification for delay in erecting housing on the site.

Approval of this type of application sets an undesirable precedent and does nothing to encourage the development of land in line with the planning intention.

TPB must play its part in encouraging the release of sites for housing by rejecting applications for inappropriate use of available land.

Mary Mulvihill

From:

To: "tpbpd" <tpbpd@pland.gov.hk>

Sent: Thursday, July 9, 2015 11:22:52 PM **Subject:** A/YL-TYST/736 Tong Yan San Tsuen

A/YL-TYST/736 Tong Yan San Tsuen, Yuen Long "Residential (Group C)" and "Undetermined"

Applied Use/Development: Proposed Temporary Hydroponics Farm for a Period of 3

Years

Dear TPB Members,

۵l	Urgent □Return receipt □Expand Group □Restricted □Prevent Copy	
	Hydroponic farming is a new fad. Hopefully TPB members have read up	on it and are
	aware of its short comings.	

There is abundant research that indicates that organic hydroponic produce is relatively nutrition less and requires substantial use of energy.

This type of food production is likely short lived.

TPB should question if this is the best use of a large site bearing in mind our limited land resources.

Mary Mulvihill

Appendix VII of RNTPC Paper No. A/YL-TYST/1337

Good Practice Guidelines for Open Storage Sites

		Internal Access for Fire Appliances	Lot Boundaries (Clear Width)	Distance between Storage Cluster and Temporary Structure	Cluster Size	Storage Height
1.	Open Storage of Containers		2m	4.5m		
2.	Open Storage of Non- Combustibles or Limited Combustibles	4.5m	2m	4.5m		
3.	Open Storage of Combustibles	4.5m	2m	4.5m	40m x 40m	3m

Remarks: Smoking and naked flame activities shall not be allowed within the open storage / recycling site.